
Préface

Ce numéro contient les articles retenus lors de l'appel non thématique de l'automne 2010. Pour cet appel, des propositions ont été sollicitées sur tous les aspects du traitement automatique des langues, notamment : pragmatique, discours, sémantique, syntaxe et lexique ; phonétique, phonologie et morphologie ; analyse et génération de la langue parlée et écrite ; modèles logiques, symboliques et statistiques des langues ; extraction d'information et fouille de données textuelles ; traitement multilingue, traduction automatique et aides à la traduction ; interfaces en langue et systèmes de dialogue ; interfaces multimodales à composantes linguistiques ; outils et ressources linguistiques ; évaluation de systèmes ; terminologie, acquisition de connaissances à partir de textes ; recherche multimodale ; linguistique de corpus ; utilisation d'outils de TAL pour la modélisation linguistique ; enseignement assisté, enseignement des langues ; applications du TAL. L'important, quel que soit le thème, étant que les aspects liés au traitement automatique des langues soient mis en valeur.

L'appel a suscité 20 soumissions dont 5 en anglais, parmi lesquelles 5 articles ont été retenus pour publication, dont un en anglais, à l'issue du processus de relecture (taux de sélection : 25 %). Précisons que le volume 52 de la revue (parution en 2011) inclura de nouveau un numéro non thématique.

Rappelons qu'en complément des articles, la revue TAL publie des notes de lecture de livres et des résumés de thèses. Nous encourageons donc nos lecteurs à nous envoyer de telles informations, en se mettant en contact avec Denis Maurel (pour les notes de lecture) et Fiammetta Namer (pour les résumés de thèses), que nous remercions chaleureusement pour leur travail.

Enfin, cette préface est aussi l'occasion de fournir quelques données chiffrées sur les derniers numéros de notre revue. Il est en effet courant que les instances académiques (comités de sélection, etc.) demandent que les dossiers de candidature mentionnent pour chaque publication listée le taux de sélection (aussi appelé taux d'acceptation) de la revue ou de la conférence concernée. Le tableau 1 donne un récapitulatif des taux de sélection des articles soumis aux appels thématiques et non thématiques de la revue TAL de 2008 à 2010. Ces taux de sélection sont calculés pour chaque appel. Ils ne concernent pas les soumissions ou resoumissions hors appels, pour lesquelles nous n'avons pas rassemblé les données nécessaires aux statistiques. On constatera que le taux de sélection, en moyenne de 37 % sur cette période, varie avec les appels, le plus sélectif étant le numéro *Varia* 2008 avec un taux de 21 %. Le principe suivi par le comité de rédaction est d'accepter les articles selon leur qualité, indépendamment du nombre d'articles soumis, ce qui peut amener de temps en temps à des numéros plus ou moins longs (de 4 à 12 articles sur la période 2008–2010).

Ajoutons que le classement par l'AERES de la revue *TAL* en catégorie A, en dépit de toutes les réserves que ce type de classement peut susciter, est un signal positif de la bonne appréciation des travaux publiés dans la revue, et un encouragement à améliorer la régularité et la qualité de nos publications.

<i>Intitulé</i>	<i>Vol</i>	<i>N°</i>	<i>Année</i>	<i>Soumis</i>	<i>Acceptés</i>	<i>% acceptés</i>
Varia	49	1	2008	33	7	21,2 %
Plates-formes	49	2	2008	23	10	43,5 %
Phonologie	49	3	2008	12	7	58,3 %
<i>Sous-total</i>			<i>2008</i>	<i>68</i>	<i>24</i>	<i>35,3 %</i>
Varia	50	1	2009	28	12	42,8 %
Langues anciennes	50	2	2009	23	9	39,5 %
Apprentissage	50	3	2009	13	8	61,5 %
<i>Sous-total</i>			<i>2009</i>	<i>64</i>	<i>29</i>	<i>45,3 %</i>
Varia	51	1	2010	20	5	25 %
Multilinguisme	51	2	2010	16	4	25 %
Opinion	51	3	2010	en cours	en cours	en cours
<i>Sous-total</i>			<i>2010</i>	<i>36</i>	<i>9</i>	<i>25%</i>
<i>Total</i>			<i>2008-2010</i>	<i>168</i>	<i>62</i>	<i>37 %</i>

Tableau 1. Taux de sélection aux appels de la revue *TAL* en 2008–2010

Varia	49	1	2008	28,6 %	0,0 %
Plates-formes	49	2	2008	30,0 %	30,0 %
Phonologie	49	3	2008	14,3 %	0,0 %
<i>Sous-total</i>			<i>2008</i>	<i>25,0 %</i>	<i>12,5 %</i>
Varia	50	1	2009	16,6 %	0,0 %
Langues Anciennes	50	2	2009	66,6 %	66,6 %
Apprentissage	50	3	2009	50,0 %	37,5 %
<i>Sous-total</i>			<i>2009</i>	<i>41,4 %</i>	<i>31,0 %</i>
Varia	51	1	2010	40 %	20 %
Multilinguisme	51	2	2010	50 %	10 %
Opinion	51	3	2010	non connu	non connu
<i>Sous-total</i>			<i>2010</i>	<i>45 %</i>	<i>15 %</i>
<i>Total</i>			<i>2008-2010</i>	<i>37 %</i>	<i>19,5 %</i>

Tableau 2. Proportion des articles publiés de premier auteur hors de France, proportion des articles publiés rédigés en anglais - période 2008–2010

L'origine géographique des articles publiés témoigne, quant à elle, de l'aspect international de la revue, la composition du comité de rédaction étant une autre composante de cet aspect. Le tableau 2 indique pour la même période, 2008–2010, la proportion d'articles publiés dont le premier auteur appartenait à une équipe hors de France : environ 37 % des articles provient d'auteurs internationaux. La langue dans

laquelle les articles sont écrits est contrainte par la règle énoncée dans tous les appels à communications de la revue : « Les soumissions en anglais ne sont acceptées que pour les auteurs non francophones . » La proportion d'articles publiés en anglais (20 % en moyenne en 2008–2010) montre que les auteurs sont en grande majorité francophones mais témoigne de la volonté de la revue de s'ouvrir. Comme pour le taux de sélection, cette proportion varie selon les numéros, avec un pic en 2009 sur le numéro consacré aux langues anciennes.

Par définition, les cinq articles regroupés dans le présent numéro n'ont pas d'unité thématique. L'importance croissante des techniques d'apprentissage pour l'analyse ou la constitution de ressources lexicales se reflète dans ce numéro avec trois articles s'y consacrant (2, 3, 5) précédant le numéro thématique dédié à ce thème. La recherche d'information adaptée à l'utilisateur (4) y apparaît ainsi que des travaux plus théoriques dédiés à donner plus de flexibilité à la distance d'édition (1).

1) *Composition filtrée et marqueurs de règles de réécriture pour une distance d'édition flexible – Application à la correction des mots hors vocabulaire*, Richard Beaufort

2) *Repérer automatiquement les segments obsolètes à l'aide d'indices sémantiques et discursifs*, Marion Laignelet et François Rioult

3) *Acquisition de connaissances lexicales à partir de corpus : la sous-catégorisation verbale en français*, Cédric Messiant, Kata Gábor et Thierry Poibeau

4) *Personalized Question Answering*, Silvia Quarteroni

5) *Enrichissement d'un lexique de termes subjectifs à partir de tests sémantiques*, Matthieu Vergnier et Laura Monceaux

Signalons que l'article 2 est une version étendue de l'article primé à la conférence TALN 2009.

Béatrice Daille – LINA, université de Nantes
 Yves Lepage – GREYC, université de Caen Basse-Normandie
 Éric Villemonte de la Clergerie – INRIA Rocquencourt
 François Yvon – LIMSI

Merci aux relecteurs spécifiques de ce numéro :

Jean-Yves Antoine, U. François Rabelais, LI
Philippe Boula de Mareüil, LIMSI-CNRS
Marine Carpuat, Columbia U., CCLS
Nathalie Collineau, ICT Centre, Marsfield, Australie
Benoit Crabbé, U. Paris 7, ALPAGE
Pascal Denis, INRIA, ALPAGE
Nathalie Frizburger, U. François Rabelais, LI
Jean-Philippe Goldman, U. de Genève
Guillaume Jacquet, XEROX, Europe
Agata Jackiewicz, U. Paris Sorbonne - Paris IV, ISHA
Daniel Kayser, U. Paris Nord, LIPN
Marie-Claude L'Homme, U. de Montréal
Daniel Luzzati, U. du Maine, LIUM
Pierre Nugues, Lund U., LTH
Benoît Sagot, INRIA, ALPAGE
Anne Schiller, XEROX Europe
Fabienne Venant, U. Nancy 2, LORIA
Anne Vilnat, IUT Orsay, LIMSI

ainsi qu'aux membres du comité de rédaction de la revue
(voir pages d'en-tête de ce numéro).